花とゆめCOMICS

Nakizakura Kitan

SAITOU KEN

亡鬼桜奇譚

斎藤けん

白泉社

ISBN978-4-592-18550-5

9784592185505

C9979 ¥400E

1929979004002

定価 本体400円+税

雑誌43787－93

●収録作品

旅人の正親は、旅芸人一座の中で桜吹雪の様に美しく舞う「鬼」の娘に心奪われ、身請けする。彼女に「桜花」と名付け、共に旅する内に心が通い始めるが、ある村で咲かない桜に出会い…。再び桜が咲く時、彼らを待っていた運命とは!? 表題作他、『無限時計』『サンドグラスの檻』『花のカノン』収録。

■LaLa掲載■

花とゆめCOMICS

白泉社

作品かいせつ

旅人の正親は、旅芸人一座の出し物で桜吹雪を思わせる華麗な舞を踊る「鬼」の娘に心奪われ、彼女を身請けする。娘は正親から桜花と名付けられ、優しく接してくれる正親に次第に心を許すが、経験した事のない温かさに不安になってしまい…。最後に彼女が下した決断とは――!?

●斎藤けんの本

――花とゆめコミックス――

花の名前 全4巻

W-tch!! ①～②

月光スパイス

亡鬼桜奇譚

花とゆめCOMICS

Nakizakura Kitan

Saitou Ken

CONTENTS

Nakizakura Kitan ...5
Mugen Dokei ...55
Sandglass no Oti ...109
Hana no Canon ...159
Afterwords ...175

This manga is a work of fiction. Any resemblance
to actual persons or places is coincidental.

NOW COME CLOSER AND TAKE A LOOK
A MYSTERIOUS ART IS ABOUT TO START
DREAM? REALITY? ILLUSION?
ON HER FOREHEAD ARE SHARP HORNS
THE WORLD'S RARE
DEMON PRINCESS' DANCE

HUH?
YOU WANT TO BUY THE DEMON DAUGHTER?
heh
WHAT ARE YOU SAYING, MONK?
WE ARE TRAVELING ACTORS.
WE STAGE PERFOR-MANCES FOR MONEY!
じゃらっ
亡鬼桜奇譚
Nakizakura Kitan

HOW ABOUT THIS!?
35 KOBANS* AND THERE ARE SILVER AND COPPER COINS TOO
SFX THUD
T/N KOBAN: FORMER JAPANESE OVAL GOLD COIN
HERE!
ONI, COME HERE!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN A KOBAN
ISN'T THAT GOOD?
ARE YOU BUYING THE DEMON?
JUST WHAT ARE YOU
AN AMAZING AMOUNT OF MONEY
SFX HYAA
HEY
WHAT?
WHAT ARE YOU DOING SO ARBITRARILY?
ARE YOU OPPOSING ME?
DEMONS ARE A BAD OMEN FOR YOU IT'S BAD FOR THE TROUPE AS WELL
CERTAINLY,
I HAVE RECEIVED HER!

SFX GLANCE GLANCE
SFX TUG
I CAN'T SO EASILY..
BUT YOU KNOW
WHAT IS IT?
YOU GOT YOUR MONEY
NO NO NO
W-WAIT
WAIT PLEASE MASTER
BOSS
SFX KIT
THOUGH I MAY LOOK LIKE THIS I'M PRETTY GOOD WITH A SWORD
I WOULD PREFER
THAT YOU DO NOT AGGRAVATE ME
WOULD YOU AGREE?
haha
IF YOU'RE SO SKILLFUL.

*NOTE. ONI = DEMON

HOW OLD ARE YOU?
I'M 20..
I THOUGHT YOU WERE OLDER THOUGH
ARE YOU YOUNGER PERHAPS?
I DON'T KNOW MY AGE
SOMEHOW...
ONI...
YES
YOU GIVE OFF A DIFFERENT FEELING FROM EARLIER...
MAYBE BECAUSE YOU REMOVED YOUR FACE POWDER?
SHOW ME YOUR HORNS!
I SEE.
WELL WHATEVER FORGET IT
HAA
THIS IS STRANGE..
BONE NO
NAIL?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN SOMETHING LIKE THIS
...

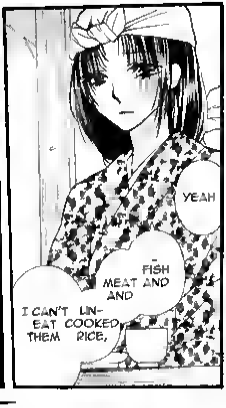
ぱくっ
……
!?
HEH!
GUH
HUH
UM…
EHH
!!
HOOOOOH…
I BECAME A DEMON TOO!!

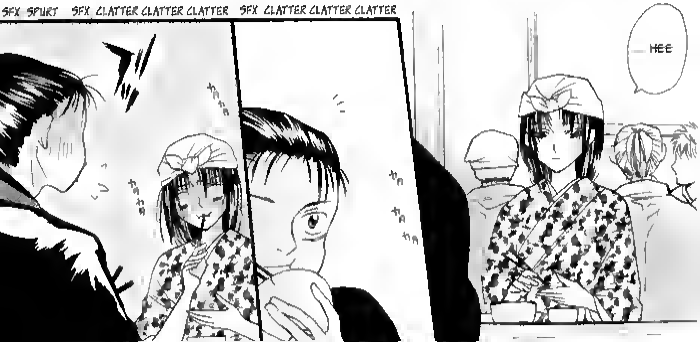
WANT TO EAT?
OK.
SORRY I MADE YOU WAIT
IT REALLY HELPED ME THAT THERE WAS A PEDDLER IN FRONT OF THE FOOD STALL
?
WHAT ABOUT YOUR SWORD?
I SOLD IT!

I JUST RANDOMLY TOOK IT WHEN I LEFT THE HOUSE
IT LOOKED DIRT CHEAP
THAT WAS JUST A BLUFF
Lalala
THEN THAT GOOD WITH A SWORD?
IT WAS DULL
I DON'T MIND
THE TRULY STRONG IS THE ONE
WHO DOESN'T SAY THAT ABOUT HIMSELF
LET'S
EAT TO THE FULLEST!

YOU CAN'T EAT SOME THINGS?
WHAT'S WRONG? AREN'T YOU HUNGRY?

FRUIT
COW MILK
TOFU...
POTATOES
VEGETABLES
WHAT'S THAT
YOU DON'T KNOW WHEN YOU'LL EAT AGAIN
EAT UP!
IF YOU DON'T EAT PROPERLY YOU WON'T LIVE
WHAT!?
THEN WHAT HAVE YOU BEEN EATING?


YEAH
FISH MEAT AND AND
I CAN'T EAT COOKED RICE, LIKE THEM


SFX SPURT
SFX CLATTER CLATTER CLATTER
SFX CLATTER CLATTER CLATTER
HEE

ARE YOU ALRIGHT!?
SFX COUGH
SFX RATTLE
WHA..
DON'T EAT IF YOU CAN'T
IDIOT!
AH
THOUGH I DID TELL YOU...
YOU DON'T HAVE TO PUSH YOURSELF!!
OK...
"OK"...?
HOW WERE YOU RAISED UP!?

HMM
CHASED FROM THE VILLAGE
OK
I WAS ABANDONED IN THE MOUNTAINS
...
... HOW HAVE YOU BEEN LIVING?
I DON'T KNOW
HMM
DO YOUR PARENTS HAVE HORNS TOO?
HOW...?
TO A SHOW TENT
TO THE TRAVELING ENTERTAINMENT MOVING FROM PLACE TO PLACE
I SEE. I SEE
... THE END
EEH!?
SFX: LAY
WELL
THIS IS A LOT.
YUP
THAT WAS SHORT
NO
A LOT.
SFX: UNWRAP
YEAH

SAY
YOU
WAH
WAH
THAT SURPRISED ME
WHAT'S WRONG?
DIDN'T YOU PAY FOR ME?
BECAUSE
SOMETIMES
CURIOUS MEN LIKE YOU COME
DEMON WOMEN ARE RARE

YOU CAN DO WHAT YOU WANT WITH ME
...PUT ON YOUR CLOTHES
.....
.....
...WHAT IS YOUR NAME?
...I'M CALLED ONI...

Shoujo Sense

I SAW A SAKURA BLOSSOM STORM
YOU WERE DANCING
DON'T LAUGH
HEE
YOU CAN LAUGH A BIT.
SFX: COUGH
IN TADA-OKA,
DO YOU KNOW ABOUT THE SAKURA TREE IN THE VILLAGE NAMED OOOKA?
NO
IN THE CENTRE OF THE VILLAGE IS A HUGE SAKURA TREE OUT OF NO-WHERE
THE LIGHT PEACH COLORED BLOSSOMS DANCE AMAZ-INGLY
IT FEELS LIKE A DREAM
HMM WELL
THAT CAN WAIT FOR LATER
IT WOULD TAKE HALF A MONTH TO GET THERE FROM HERE
IT WOULD BE THE BEST TIME TO WATCH THE SAKURA TREE BLOOM-ING
GOOD OLKA!
LET'S GO TO HIGH HILL VILLAGE!
HEE
OLKA

SFX: GRAB
I GAVE YOU SUCH A WONDERFUL NAME SO
PROMISE ME ONE THING
OK
DON'T ARBITRARILY STRIP IN FRONT OF ME!
OK
I UNDERSTAND
GOOD!
GOOD NIGHT, OLIKA
HEE

AAH
I'M HUNGRY!
OUKA
I'M SCARED OF FISH, SO I WON'T TOUCH THEM...
HELP ME CATCH FISH TOO!!

*BOU-SAN NICKNAME FOR A BOUZU = BUDDHIST MONK

IS THERE A BOUZU THAT WALKS AROUND WITH SHORT WORDS?
IDIOT
flash flash
MASA-CHIKA-SAMA IS A BOU-SAN*
SO WHY DO YOU EAT FISH MEAT?
I HAVE HAIR, DON'T I?
AREN'T YOU A BOU-SAN?
SE-RIOUS-LY
WHY DON'T YOU FEEL HUNGRY?
LOOKING LIKE THIS AND BEING PUT TOGETHER WITH MONKS
THIS IS WHAT I GET FOR MY GOOD INTENTIONS
I wear different robes from those from a temple!
じゃ〜
じゃ〜
SPLASH SPLASH SPLASH
WHY?
IF IT'S MONEY
DION'T YOU HAVE A LOT?
I'M THE 3RD SON OF A PROSPEROUS MERCHANT FROM ECHIGO
I ALWAYS USED MY PARENTS' MONEY FOR MISCHIEVOUS THINGS
I HAD TO RETURN THE MONEY
AND WAS EXPELLED FROM HOME

はいちゃん
I STAGGERED AND SELFISHLY WENT ON A JOURNEY
I SPECIFICALLY DECIDED NOT TO WASTE MONEY
AFTER I MET YOU I BECAME PENNILESS JUST LIKE THAT
WHY DID YOU DO THAT
MASACHI-KA-GAMA?
SFX SPLASH
SFX SPLASH SPLASH
SUNBURNED
HAHA
HERE
HERE
SFX SPLASH
SFX COUGH COUGH
OUKA
SPLASH ME BACK A LITTLE
IT FEELS LIKE I'M JUST BULLYING YOU THIS WAY
HMM?

HEY
OPEN YOUR MOUTH
WHAT IS THIS?
YOU ARE MISSING A LOT OF TEETH
THIS IS NOT FROM BIRTH RIGHT?
THE BOSS AND OLDER WOMEN AND VILLAGERS HIT ME AND KICK ME PROBABLY
TO SEE IF I WON'T BREAK OR VANISH
I SEE

Onsha village
WABUH!
ぱしゃん!
HMM?
MAKE A STUPID FACE WHEN YOU LAUGH
THEN YOU...

HEY,
LOOK OLIKA
IN THE CENTRE OF THE PLAZA
IS THE HUGE
SAKURA TREE
THAT'S STRANGE
IT'S NOT BLOOMING
OTHER SAKURA TREES ARE BLOOMING, SO
WHY IS THIS TREE THE ONLY ONE NOT BLOOMING?
DID IT WITHER?

...
I DON'T KNOW THE REASON, BUT
FOR SEVERAL YEARS
IT HASN'T FELT LIKE BLOOMING
...
WHY DON'T YOU ASK IT TO BLOOM?
THAT'S NICE!
A LITTLE BIT
WHAT?
YOU CAN TALK TO THE TREE?

It didn't bloom
EH
YOU'RE JOKING.
RIGHT...?
THAT REMINDS ME
FROM WHEN I WAS SMALL, AN OLD WOMAN TOLD ME
FAMILY
A DEMON'S FAMILY
SURELY
ALL HAVE HORNS LIKE YOU
YOU DON'T HAVE FAMILY LIKE THAT?
DID YOU EVER HEAR ABOUT THAT?
THERE ARE MYSTERIOUS PEOPLE LIVING IN THE INNER PARTS OF THE MOUNTAIN
WHO KNOW HOW TO TALK WITH BIRDS AND BEASTS AND ARE ABLE TO READ FUTURE

Shoujo Sense

OUKA
NO
YOU CAN CRY
LAUGHING IS EVEN BETTER
I
WHATEVER STUPID THING YOU DO
WON T BURST OUT LAUGHING
OH
YOU ESPECIALLY CAME HERE TO SEE SAKURA?

Nishioka-sama
AND THAT'S RIGHT
IT WAS 3 YEARS AGO WHEN NISHIOKA-SAMA BECAME A FEUDAL LORD
THE SAKURA TREES AREN'T ABLE TO BLOOM BECAUSE OF NISHIOKA-SAMA'S ABILITIES. THERE ARE RUMORS THAT IT MIGHT BE BECAUSE HE'S INFERIOR TO THE PREVIOUS LORD
WHO KNOWS
WE DON'T HAVE A CLUE
SINCE 3 YEARS AGO THE SAKURA TREE STARTED TO WILT AND STOPPED BLOOMING
THEN IT'S TOO BAD ABOUT THE PLAZA
YEAH
WHY WON'T THAT ONE SAKURA TREE BLOOM?
SO NISHIOKA-SAMA WAS DESPERATE TOO
HE CALLED IN A SPIRIT MEDIUM, AN ONMYOUJI
HE PRAYED AND EXORCISED AND
BY THEN EVERYONE ALREADY GAVE UP
Ash
YOU CAN FIND SUCH STUPID LORDS EVERYWHERE
HMM
WHAT IS IT, OLIKA?
ちょこん
SAY
SIS

WON'T YOU BE MY BRIDE?
BUDDHIST PRIEST HIT ME!
HEY TAROU, YOU DID IT AGAIN
I'M NOT A BUDDHIST PRIEST!
IT WAS YOUR OWN FAULT!
YOU TOO, WHY ARE YOU SO SERIOUS
HMPH
HE'S PROBABLY JUST THINKING ABOUT APPEARANCES
HE CAN'T COMPARE TO MY FEELINGS
THAT'S NOT IT
UNTIL NOW...
I HAVEN'T MET SOMEONE AS KIND AS MASACHIKA-SAMA

SFX HANANAHA

SFX CHATTER CHATTER
YOU'LL BE TOGETHER WITH THAT PRIEST RIGHT?
YOU
BE TOGETHER?
BECOME A COUPLE
TO LOVE SUCH A PRETTY GIRL
BUDDHA'S TEACHING WON'T PROTECT YOU
Ehehe
IF YOU WANT TO PUT SOMETHING ON YOUR HEAD
IT SHOULD HAVE AT LEAST SOME COLORS
LOOK
WON'T THIS SUIT YOU?
WHAT'S THIS...
... together
with Masachika-sama...?

SFX CLATTER
SFX KYAAAAA
キャあああ
OUKA?
OUKA!
WHAT HAPPENED?
WHAT IS IT?
!?
カタ
HUH?
D-
DEMON..?
NO
OUKA
WAIT,
OUKA

LET GO OF ME
OUCH
UGH... OH
OUKA
CALM DOWN.
IT'S ME!
...
IT'S MASACHIKA-SAMA'S FAULT!!
HA
HA
...
OH.

I DIDN'T FORGET THAT I'M A DEMON EVEN ONCE
THOUGH I'M A DEMON
A DE-
DEMON
3
SEX SLIDE
I WORRIED WHAT WOULD HAPPEN TO ME IF I CAN'T BE TOGETHER WITH MASACHIKA-SAMA..
I HATE THIS
THAT IT'LL END THIS WAY
THAT

ごあいさつ
その1

どうもです 斎藤けんです。この度はボムの2冊目の短編集「七鬼桜奇譚」を手にとっていただきありがとうございます。
重い話が多いですがそれもまた一興と楽しんでいただけたら幸いであります。

ところで ボムは今回の単行本化にあたり悩んでいることがありました。
それは このスペースしかくことがないということです。

←その2へつづく

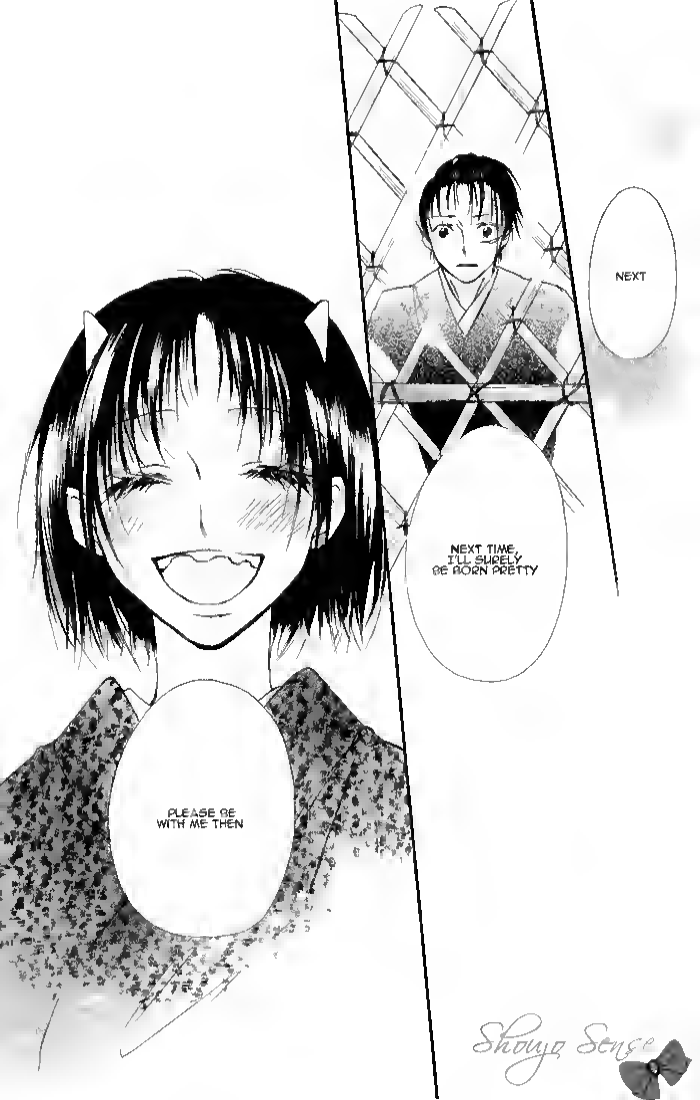
SFX CHATTER CHATTER
I'LL GIVE MONEY TO THE ONE WHO FINDS THE DEMON NISHIOKA
IT S LIKE WHAT THE SPIRIT MEDIUM SAID
BECAUISE OF THAT DEMON THE SAKURA TREE ISN'T BLOOM-ING
THE STUPID MAN IS DOING ABSURD THINGS
SEEMS LIKE THEY ARE HUNTING IN THE MOUNTAIN AS WELL
IT DIDN'T WALK THROUGH THE BARRIER
NISHIOKA-SAMA IS FRANTICALLY LOOKING FOR IT
EVEN IF YOU SAY DEMON...
SFX CHATTER CHATTER
SO WE CAN'T LEAVE VILLAGE
I'M VERY SORRY
DON T WORRY
IT WILL BE AL-RIGHT,
BECAUISE I'M SLY
I'LL THINK OF SOME-THING
demon

Don't come near us
sinister
Go away!
filthy demon!
Don't be impertinent because of your demon's social standing!
Dream...

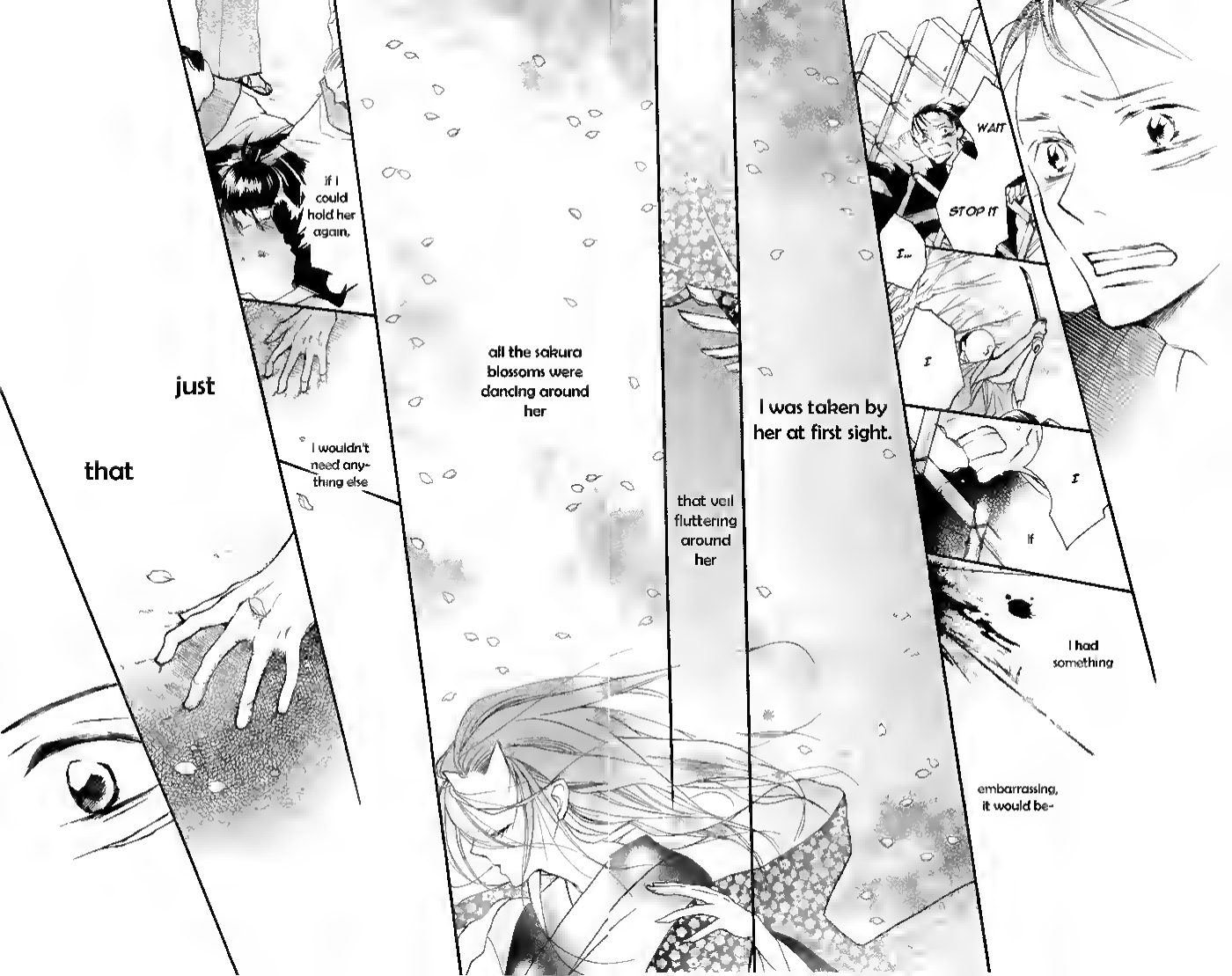
what a devilishly beautiful scent
pretty
until I die
... I won't cry again
aah
EHH?

SFX HUFF
SFX CHATTER (4X)
ARE THERE REALLY DEMONS?
THEY SAY SHE HAS HORNS?
ISN'T SHE A YOUNG GIRL?
IT'S SAD THAT
SHE HAS TO BE KILLED
WE CAUGHT THE DEMON
OUKA!
WHY

SORRY BUT
BEING TOGETHER WITH MASACHIKA-SAMA
SOME-HOW, I FEEL I CAN
LEAVE BEHIND ME ALL THE BAD THINGS THAT HAPPENED TO ME
BEING DOUSED IN WATER AND GETTING FROZEN IN THE COLD
PEOPLE ARE AFRAID OF DEMONS
MASA-CHIKA-SAMA IS
GENTLE
WARM
BEING BY YOUR SIDE,
I WAS VERY
VERY...
AAH...
YEAH..

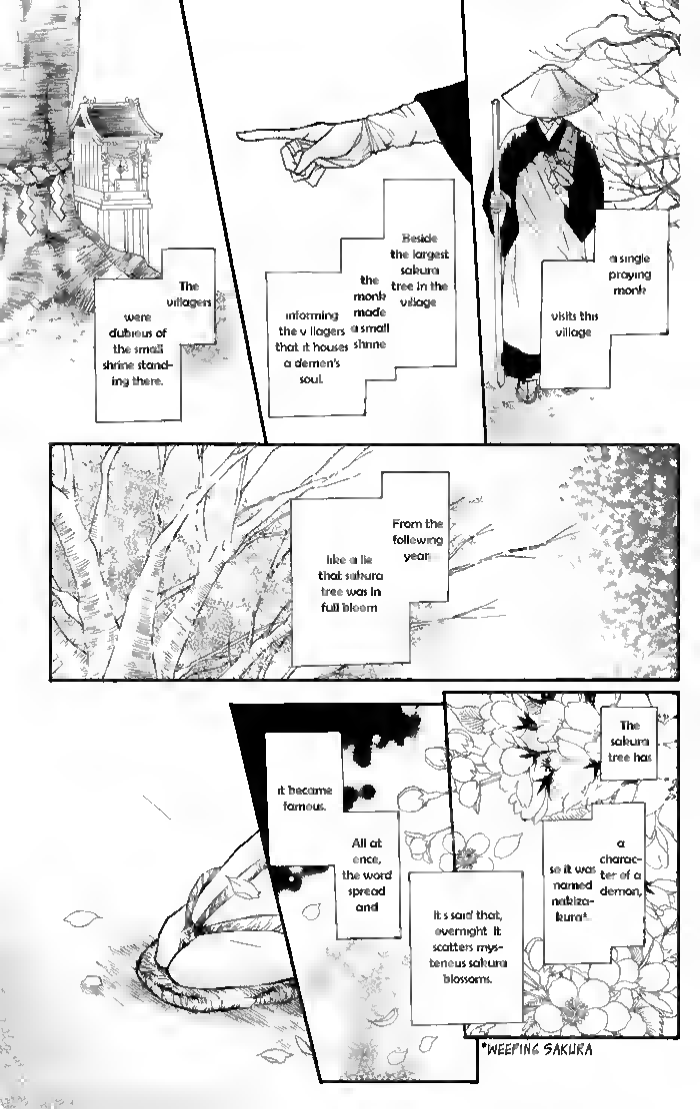


Shoujo Sense


if I could hold her again,
just
that
I wouldn't need anything else
all the sakura blossoms were dancing around her
that veil fluttering around her
I was taken by her at first sight.
WAIT
STOP IT
I...
I
I
If
I had something
embarrassing, it would be-

WHAT'S THIS...
SAKURA
LO-
LOOK!
THE SAKURA TREE CAME BACK TO LIFE!!
BE-
CAUSE WE KILLED THE DEMON
BE-
おお
わあ
FOOL
I DON'T NEED
THIS

afterwards,
not a single flower
bloomed in the village.
The soil without that foundation the villagers left
overnight,
all the sakura petals scattered away
I DON'T NEED IT...
the village was ruined in no time
And
after decades


a single praying monk visits this village
Beside the largest sakura tree in the village the monk made a small shrine informing the villagers that it houses a demon's soul.
The villagers were dubious of the small shrine standing there.
From the following year, like a lie that sakura tree was in full bloom
The sakura tree has a character of a demon, so it was named nabiki-kura*.
It's said that, overnight it scatters mysteneus sakura blossoms.
All at once, the word spread and it became famous.

*WEEPING SAKURA

Fluttering in the breeze, dancing in the wind. The sakura blossoms
beautiful like a dream
Nakizakura Kitan / END

Shouja Sense

Story 1 - Nakizakura Kitan part 1

Translator
hemony

Proofreader
milki

Cleaner
hemony

Typesetter
hemony

QCer
hemony

花とゆめCOMICS

Nakizakura Kitan

SAITOU KEN

Shouja Sense

Story 1 - Nakizakura Kitan part 2

Translator
hemony

Proofreader
milki

Cleaner
hemony

Typesetter
hemony

QCer
hemony

花とゆめCOMICS

Nakizakura Kitan

SAITOU KEN

タイムリミット・ファンタジー
Time Limit Fantasy
★むげんどけい★

無限時計
Clock of Eternity

BIG 52P

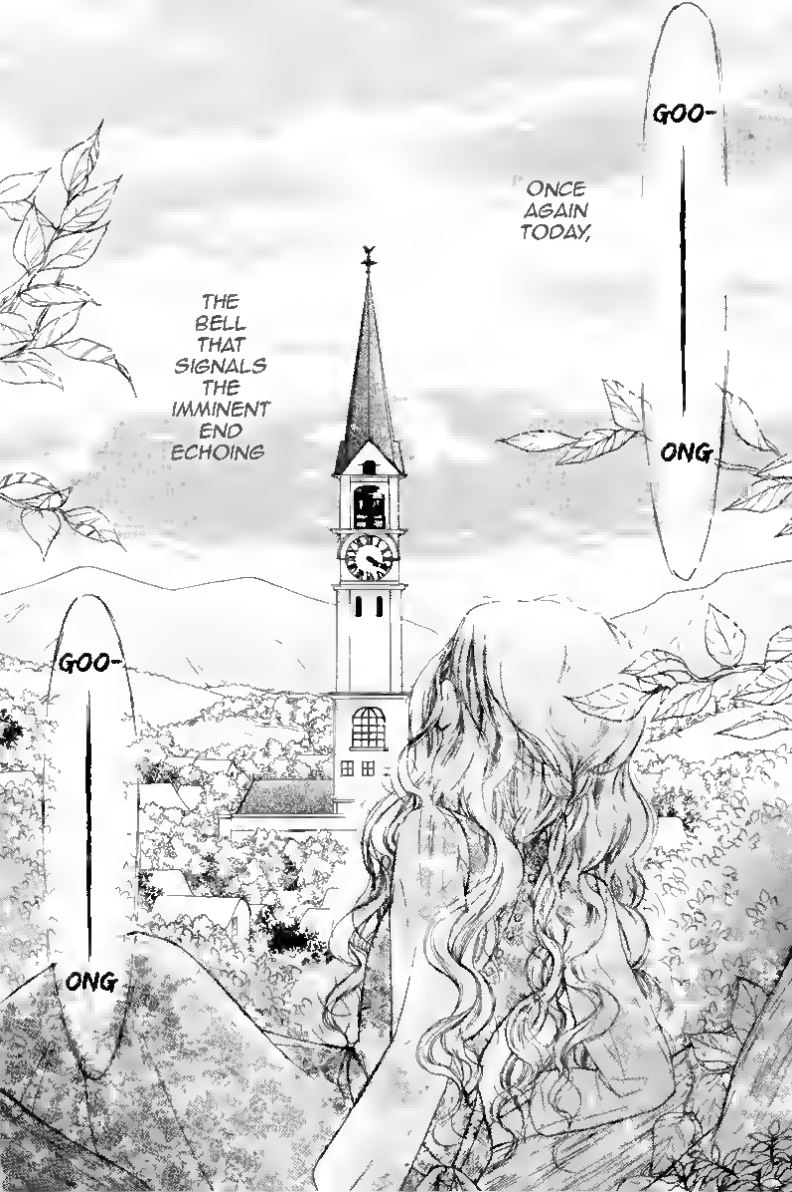
作りものの永遠なんて大嫌い!!

I REALLY HATE THE ETERNITY OF THINGS!!!

Saitou Ken
斎藤けん

HIGHLY PRAISED HC BOOKS NOW ON SALE
★HC絶賛発売中★
「with!!」①②巻　「月光スパイス」　「花の名前」全4巻

WITH!!" VOLUMES 1 AND 2 "GEKKOUS SPICE" "HANA NO NAMAE" FOUR VOLUMES IN TOTAL


GOO-
ONG
ONCE AGAIN TODAY,
THE BELL THAT SIGNALS THE IMMINENT END ECHOING
GOO-
ONG

T/N: THE NAMES OF THE CHARACTERS COME FROM THE GREEK ALPHABET AND SHOULD BE PRONOUNCED ACCORDINGLY

"WEIRDO" MU
I WON'T CLIMB IT!
I'LL LEND YOU A HAND.
LET'S CLIMB IT TOGETHER NEXT TIME
ZETA-SAN IS THE TEACHER
"THE ORIGIN OF THE WORLD"
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT AT THE LIBRARY TODAY?
AFTER ALL, YOU WANT TO BE A MONKEY RATHER THAN A BIRD
THEN YOU CAN JUST STAY IN TOP OF THAT TREE FOR THE WHOLE DAY TODAY
...THAT'S SO BORING
HOW WONDERFUL
CHU?
CHU?
DON'T BE MAD.
THANKS FOR INVITING ME ALONG
I LOVE YOU, THETA
PLEASE STOP TRYING TO CHANGE THE SUBJECT WITH A KISS!
THIS WORLD CONSISTS OF TWO CLOCKS
I CAN OVERSEE THE WHOLE WORLD FROM THAT SPOT.

WHEN GOD CREATED THIS WORLD,
HE BESTOWED UPON US THESE TWO CLOCKS,
WITH THE WISH THAT OUR HAPPINESS WILL CONTINUE FOR ETERNITY
ONE IS THE CLOCK OF ETERNITY IN THE HEART OF THE WORLD
THE OTHER CLOCK IS WHAT EVERYONE WEARS ON THEIR LEFT WRIST, WHICH IS THE "SILVER WATCH."
IT INDICATES THE LIFE SPAN OF EACH OF US
IT INDICATES THE LIFE SPAN OF THE UNIVERSE
WHEN THE CLOCK OF ETERNITY POINTS TO XII, THE WORLD WILL GREET ITS END
LET US SPEND THE LIMITED LIFE GOD HAS GIVEN US UNTIL THE DAY WE RETURN TO THE CLOCKS,
Zzz
Mui
Zzz
Mui
Zzz

OUCH!
BAM
Smiles
MU,
RIGHT NOW I'M YOUR TEACHER
TELL ME WHAT YOU THINK ABOUT THE ORIGIN OF THE WORLD
WHAT IS IT, ZETA-SAN?
THETA,
WAKE HER UP
FULL OF HAPPINESS
Giggle Giggle
IF WE CAN SEE THE END, THEN IT'S NOT ETERNITY
I HAVE TO WONDER WHY HE MADE THE CLOCKS
STOP
I UNDERSTAND YOU
I THINK THAT GOD IS A BIG MORON!

I WON'T DISTURB YOUR SLEEP, MU,
SO THAT EVERYONE ELSE HERE, WHO ARE GROWN-UPS, CAN QUIETLY LISTEN TO MY LECTURE
WH
THOSE WHO UNDER-STAND GIVE ME YOUR ANSWER
Smile
SLEEPING IS MORE IMPOR-TANT THAN ANYTHING ELSE
TO A CHILD,
Yes
sir
MEANIE!!!
WHAM
AH, EXCUSE ME.
EEK!
MU?!
MU,
APOLO-GIZE TO
Clatter
Clatter
HMPH
AS IF I'D APOLO-GIZE TO HIM
Mu!

XI-SAN!
AHH, MU
ARE YOU GOING TO TEACH TODAY, XI-SAN?
NO
I ONLY CAME TO BORROW A BOOK
WHERE ARE YOU GOING?
I'M GOING BACK HOME
CAN I COME TO YOUR HOUSE?
NEXT TIME
YOU ALWAYS SAY THAT
DO I?
...MU,
drag drag
WE'RE STANDING OUT, SO WOULD YOU LET GO OF ME?
THAT'S BECAUSE YOU WOULDN'T STOP WALKING
YOU KNOW, I

I WANT TO BECOME A BIRD.
HEH.
IT MUST BE AN AMAZING FEELING
AND LOOK DOWN ON THE WHOLE WORLD.
I WILL BECOME A BIRD AND FLY IN THE SKY.
WHEN I SAID THAT TO MY MOM,
SHE CALLED ME "LITTLE BIRD" AND MADE FUN OF ME.
I'M SERIOUS HERE!
LITTLE BIRD
ISN'T THAT CUTE?

IT'S BECAUSE BIRDS DON'T HAVE CLOCKS
SAY, XI-SAN
WHEN I LOOK AT YOUR GLOVE,
I THINK THAT YOU'RE THE SAME AS ME

I'M NOT SO SURE ABOUT THAT
YOU HATE CLOCKS, TOO, DON'T YOU?
EH! REALLY?!
APPARENTLY, YOUR MOM BAKED BUTTER COOKIES!
ALL RIGHT GOOD NEWS FOR YOU, MU!
THEN I'LL SEE YOU LATER, XI-SAN!
Dang Dang
COOK-IES!

I'M HOME!
SHOULDN'T IT BE "I'M HOME" INSTEAD?
HEY, PAPA!
WHAT ARE YOU DOING?
HEY, MU.
I'M THINKING OF ACTING AS A TEACHER AT THE LIBRARY NEXT TIME
WHAT WILL YOU TALK ABOUT?
I'M GOING TO RECITE POEMS CONCERNING LOVE, LIFE, AND DEATH
I WOULDN'T GO.
OTHERWISE, I'D FALL ASLEEP!
SHOCKED
HI MAMA! HAVE YOU FINISHED BAKING THE COOKIES?
YES THEY'RE SUPERB THIS TIME TOO
THANKS FOR THE—
BEFORE THAT,
HERE YOU GO, MU.
THUD

THESE ARE THE VEGE-TABLES THAT WE COLLECTED AT HOME TODAY
TAKE THEM TO ZETA-SAN'S HOUSE AND APOLOGIZE TO HIM
HOW DID YOU KNOW?!
I'LL MIND THESE REWARD COOKIES UNTIL YOU COME BACK
IT MUST'VE BEEN THETA, RIGHT?!
BOO
MY ADORABLE LITTLE BIRD
THE BIRD THAT LIVES INSIDE YOUR HEART
SHOULD REST ITS WINGS AND BUILD A BIRDCAGE
BLEH
WHEN IT DOES THAT,
IT WILL BE ABLE TO OBSERVE A SCENERY MUCH MORE WONDERFUL THAN IT DOES NOW

MU!
Hahaha...
IT CAN'T BE HELPED SHE'S STILL A CHILD AFTER ALL.
SHE HAS TO BE IN A HURRY
BECAUSE THE TIME SHE CAN STAY A YOUNG GIRL IS EXCEEDINGLY SHORT.
Ding Dong
HEY, MU. YOU'VE COME.
THESE ARE THE VEGETABLES WE COLLECTED AT HOME
AHH, THANK YOU.
WAIT A MOMENT.
HEY, DO WE STILL HAVE BUTTER?
HERE YOU GO. THIS IS BUTTER THAT I JUST MADE THIS MORNING.
TAKE IT BACK WITH YOU.
...

MU,
YOU MUSTN'T BE TIED DOWN BY YOUR CLOCK
BUT I ONLY HONESTLY DECLARED WHAT I BELIEVE
I'LL APOLO-GIZE FOR NOT LIS-TENING TO YOUR LECTURE,
ZETA-SAN
YOU WILL EXPERIENCE MUCH MORE FREEDOM THAN YOU DO NOW
IF YOU DO THAT
AND THIS WORLD
YOUR CLOCK
LOVE
GOO
ONG
OH, THE EARTH
THAT BECOMES ETERNITY
IF YOU WANT A REVIEW OF THE THINGS THAT YOU MISSED TODAY, YOU CAN COME TO ME ANY TIME,
SINCE I'LL ALWAYS BE WAIT-ING

HI, MU!
WHY DON'T YOU SING WITH US?
YOU CAN DO THE SOPRANO PART!
WE BORROWED NEW MUSIC SCORES FROM THE LIBRARY
I WON'T SING!
WHAT DO YOU MEAN BY ETERNITY?
WHAT DO YOU MEAN BY FREEDOM?
IT'S SUCH A SMALL WORLD...

Huff
WAIT FOR ME, MU!
RUSTLE
THETA
PUT YOUR HANDS HERE!
Huff
I WANT TO SHOW YOU THE VIEW
I TOLD YOU THAT I WON'T CLIMB A TREE...
MY HANDS HURT!
ALL YOUR PAIN WILL FLY AWAY!
RUSTLE
AFTER ALL, THIS IS THE SPECIAL SPOT THAT I FOUND...
HOW STUPID!

Z...
STOP THETA
SOME-ONE'S HERE BEFORE US
?
WHO IS HE?
I'VE NEVER SEEN HIM BEFORE
HEY, EXCUSE ME
I WANT TO SHOW MY FRIEND THE SCENERY
WOULD YOU CHANGE YOUR PLACE WITH US FOR A LITTLE BIT?
IGNORING
HEY-
!
MU!

I KNOW HIM.
THE HANDS OF HIS CLOCK MOVE REALLY FAST
HE WAS GIVEN LESS TIME THAN US
I DON'T MIND OK,
SO LET'S LET HIM DO WHAT HE WANTS
Smack
WH-
Wobble
MU!!!
Thud
Thud
RUSTLE
RUSTLE

OUCH
YOU'RE GRAVELY MISTAKEN IF YOU THINK THAT EVERYONE WILL BE NICE TO YOU JUST BECAUSE THE HANDS OF YOUR CLOCK MOVE FAST!
EH!
CLENCH
SITTING IN MY SPECIAL SEAT WITHOUT ASKING..
THAT PLACE HAS BEEN MINE SINCE AGES AGO!
-MU-

I CAN'T BE A GOOD FRIEND WITH SOMEONE WHO ISN'T KIND TO OTHERS
I DON'T THINK THAT OPENLY BEING KIND TO SOMEONE IS ACTUAL KINDNESS!
MAYBE IT'S LIKE THAT FOR YOU,
THETA
BUT THE TIME OF THIS WORLD DOESN'T PASS BY JUST FOR YOU
I'LL STOP MEETING YOU
UNTIL YOU'VE REFLECTED ON YOUR BEHAVIOR
TODAY
I WON'T REFLECT ON IT!
I'M NOT IN THE WRONG!
THEN IT'LL BE AN ETERNAL FAREWELL FOR BOTH OF US!
Clench

WAAAAH
WAAAAH
WAAAAH
WAAAAH
RUSTLE
WHAT IS IT?
YOU SURPRISED ME
I THOUGHT AN ELEPHANT WAS CRYING OUT
I'M NOT AN ELEPHANT OR A MONKEY!
I HAVE NO INTERESTS IN FICTIONAL ANIMALS
THAT ONLY APPEAR IN MYTHS!
I'M A FREE BIRD!!!
WAAAAH
WAAAAH
MU,
COME TO MY PLACE
IT'S REALLY CLOSE BY
YOU MUST BE THIRSTY AFTER CRYING SO MUCH, RIGHT?

SIT DOWN WHEREVER YOU WANT
DID YOU PAINT ALL OF THESE?
WAH
YEAH
YOU'RE GOOD AT PAINTING
I LOVE IT
WHAT DO YOU WANT TO DRINK?
CO-COA!
I DON'T HAVE THAT, SO HOW ABOUT SOME TEA?
...
TODAY
MY FRIEND
TOLD ME THAT TIME OF THIS WORLD DOESN'T PASS BY JUST FOR ME

I DON'T THINK THAT WAY
I DON'T WANT TO THINK THAT WAY
YOU ARE WRONG IN THINKING THAT THERE'S AN ANSWER TO THAT
XI-SAN, AM I WRONG...?
WHAT DOES THAT MEAN?
SINCE YOU HAVE TIME... THINK ABOUT IT,
SHE SAID THAT SHE WOULDN'T SEE ME AGAIN UNTIL I'VE REFLECTED ON IT
CAN I COME HERE AND THINK ABOUT IT UNTIL I CAN PROPERLY APOLOGIZE TO HER?
HMM, WELL... IT'S FINE BY ME, BUT...
CLATTER

AHH
CHI
PERFECT TIMING
You're from before...
WHEN I WAS TAKING A NAP AT MY USUAL PLACE,
SHE SLAPPED ME AND PUSHED ME OFF!
YOU FELL ON YOUR OWN!
WHY ARE YOU HERE?
BE-CAUSE I'M XI-SAN'S FRIEND
HE'S BEEN MY BEST FRIEND FOR A REALLY LONG TIME!
...
HE'S MY FRIEND!
MINE!
OH?
YOU KNOW EACH OTHER?

Mugen Dokei

by Sartou Ken

BROUGHT TO YOU BY

Acrandria.net

Snatch away
HIS SILVER WATCH
Gasp
IS ALREADY THIS CLOSE TO THE END...?!
Chirp Chirp
Run Run
GOOD MORNING, XI-SAN!
HEY, MU
GOOD MOR-NING
TURNS AWAY
KU!

Aerandria.net needs dedicated japanese to english translators and editors to help with with faster releases!

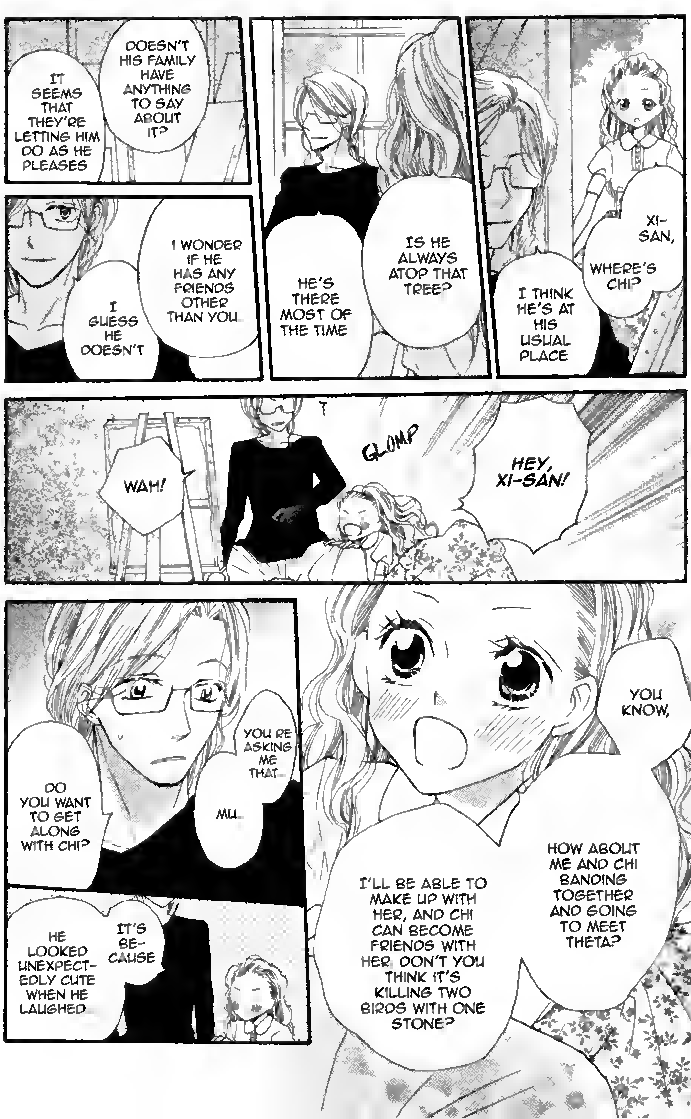
Please visit our site for more details

http://aerandria.net

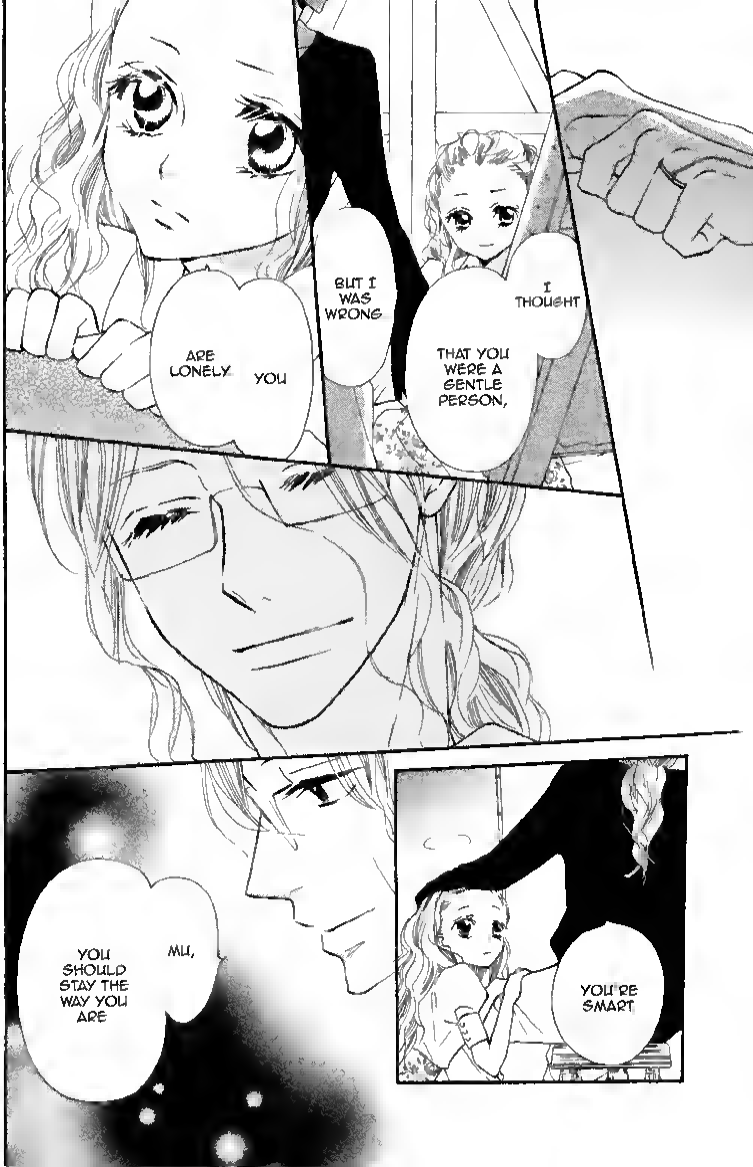
HEY, XI-SAN,
HAVE YOU EVER TRIED GOING BEYOND THOSE MOUN-TAINS?
"BEYOND THE MOUN-TAINS ARE ETERNAL MOUN-TAINS."
I KNOW THAT
I'M ASKING IF YOU'VE SEEN IT FOR YOUR-SELF
YOU CAN GO AND HAVE A LOOK YOUR-SELF
THOUGH YOU WON'T BE ABLE TO COME BACK IN TIME IF YOU GET HUNGRY MIDWAY

TRY LOOKING AT THE ETERNAL CLOCK JUST ONCE
IT'S TRULY OVER-WHELM-ING
..YOU'RE RIGHT
IF SOME-THING SUCH AS ETERNITY EXISTS,
YOU ALWAYS TRY TO AVOID THE SUBJECT!
EHH? REAL-LY?
I'M SURE THAT'S-
FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP
AHH!!!
THE BIRD THAT I WAS DRAWING FLEW AWAY!
RUSTLE
YOU'RE SO LOUD!!
HOW ABOUT SHUTTING YOUR BEAK FOR A LITTLE WHILE?
WH-
WHAT DID YOU SAY?!
Picker Picker
WHAT DID YOU SAY YOU WERE DRAWING?
-MU,

AHA!
PLEASE TELL ME THAT'S A LIE—
A BIRD.
HELLO!
WHAT THE...?
SO HE CAN LAUGH LIKE THAT TOO.


IT SEEMS THAT THEY'RE LETTING HIM DO AS HE PLEASES
DOESN'T HIS FAMILY HAVE ANYTHING TO SAY ABOUT IT?
I GUESS HE DOESN'T
I WONDER IF HE HAS ANY FRIENDS OTHER THAN YOU...
HE'S THERE MOST OF THE TIME
IS HE ALWAYS ATOP THAT TREE?
I THINK HE'S AT HIS USUAL PLACE
XI-SAN, WHERE'S CHI?
WAH!
GLOMP
HEY, XI-SAN!
DO YOU WANT TO GET ALONG WITH CHI?
YOU'RE ASKING ME THAT...
MU...
IT'S BE-CAUSE
HE LOOKED UNEXPECT-EDLY CUTE WHEN HE LAUGHED
I'LL BE ABLE TO MAKE UP WITH HER, AND CHI CAN BECOME FRIENDS WITH HER. DON'T YOU THINK IT'S KILLING TWO BIRDS WITH ONE STONE?
HOW ABOUT ME AND CHI BANDING TOGETHER AND GOING TO MEET THETA?
YOU KNOW,

Grin Grin
WHY ARE YOU GRIN-NING?
DO AS YOU SEE FIT, CAN-DIDLY, THAT IS.
Hahaha
WHY ARE YOU LAUGH-ING?
...
DON'T YOU HAVE A LOVER, XI-SAN?
I DID, BUT SHE DIED.
A VERY LONG TIME AGO.
...WON'T YOU FIND A NEW ONE?
MY HEART IS STILL FULL OF HER LIN-GERING MEMORIES.


I THOUGHT
THAT YOU WERE A GENTLE PERSON,
BUT I WAS WRONG
YOU ARE LONELY
YOU'RE SMART
MU,
YOU SHOULD STAY THE WAY YOU ARE

Knock
Knock
XI.
MU ISN'T HERE?
QUIET, ISN'T IT?
RATTLE RATTLE
SE-RIO-USLY
YOU LIVE LIKE A HERMIT,
YET HOW DID YOU BECOME FRIENDS WITH SUCH A LOUD AND FUSSY GIRL?
THAT'S
WHAT I THINK
SHE SAID THAT
WHEN SHE LOOKS AT MY GLOVE, SHE THINKS THAT I'M THE SAME AS HER.

YOU TWO RESEMBLE EACH OTHER QUITE A BIT
BUT DON'T HER CLOCK HANDS MOVE NORMALLY?
THE WAY SHE INNOCENTLY BUSTLES ABOUT WITHOUT KNOWING ANYTHING, TUGS AT MY HEART
IT MAKES ME WANT TO BE CRUEL TO HER...
THAT FEELING OF IRRITATION IS THE BEGINNING OF LOVE, MY BOY.
OLD MAN YOU'RE SUCH A ROMANTICIST.
OH I WON'T LOVE
I WANT TO BECOME A TREE

I'LL GIVE YOU SOMETHING NICE, CHI.
WHAT?
IF YOU DRINK ONE, YOU'LL BECOME DROWSY RIGHT AWAY,
AND YOU WON'T WAKE UP FOR HALF A DAY.
IF IT GETS TOO SCARY FOR YOU TO BEAR, DRINK THEM
GOO-
ONG
SINCE THEY'RE VALUABLE, USE THEM WITH CARE
THERE AREN'T MANY THINGS THAT CAN CONTROL YOUR BODY, AFTER ALL.
GOO-
ONG
AT ANY RATE,
HAVE YOU SLIT YOUR THROAT BEFORE?
OTHER THAN THE SILVER WATCH,
EVEN IF YOU SLIT YOUR THROAT, YOU WON'T DIE. YOU'LL JUST BE REVIVED
I'VE WONDERED ABOUT IT.

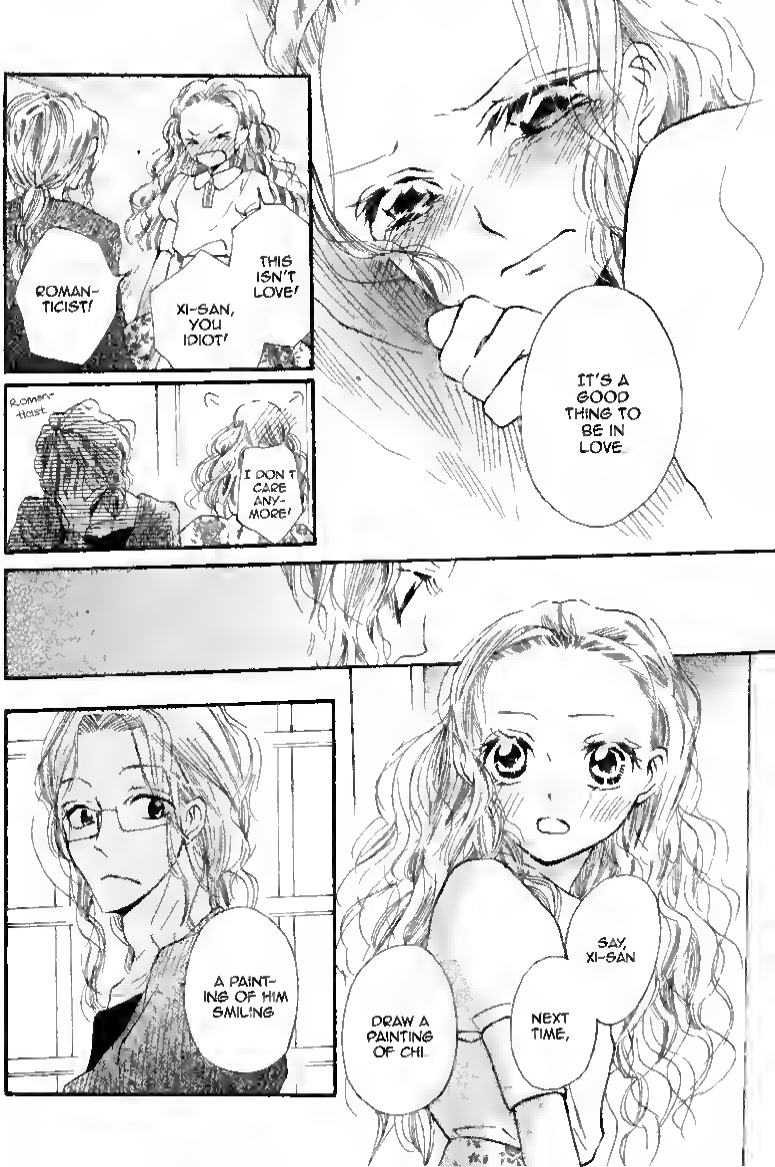
TURNS AWAY
GRAB
...LET GO OF ME.
WAIT!
YOU KNOW, CHI,
Y-
I WANT TO TALK TO YOU ABOUT A LOT MORE THINGS.
SO, WELL, LET'S...
Snatch away
I don't want to talk with you or anything!

Mugen Dokei

by Saitou Ken

BROUGHT TO YOU BY:

Acrandria.net


IT'S A GOOD THING TO BE IN LOVE
THIS ISN'T LOVE!
XI-SAN, YOU IDIOT!
ROMAN-TICIST!
ROMAN-TICIST
I DON'T CARE ANY-MORE!
SAY, XI-SAN
NEXT TIME,
DRAW A PAINTING OF CHI
A PAINT-ING OF HIM SMILING

YEAH,
I'LL SURELY DO THAT
Kuku
WHAT A DYNAMIC GIRL
ANY-WAY,
A SMILING CH!, HUH?
THAT'S A TOUGH REQUEST.
Tick
FROM THE BOTTOM OF MY HEART
I'M JEALOUS
THERE ISN'T ANYTHING
THAT CAN TUG AT MY HEART ANYMORE.

I'm going now.
Ding Dong
MU
THETA!!!
I HEARD A RUMOR THAT YOU'RE GETTING
ALONG WITH THAT BOY, CHI
WHAT A PITY.
I SEE.
AHH,

IT WILL ONLY MAKE YOU SAD
I'M WORRIED ABOUT YOU
THE-TA?
IT'S NOT A GOOD IDEA, GETTING ALONG WITH PEOPLE WHOSE TIME MOVES SO QUICKLY
THAT'S NOT YET
ALL THE GROWN-UPS SAY THAT IN THIS WORLD,
THOSE WHO TRY TO LIVE HAPPILY HAVE IT EASY
CHERISH YOUR OWN TIME MORE
MU!
Idiot!!!
...!
XI-SAN

TELL ME THAT IT'S ALL RIGHT FOR ME TO STAY THE WAY I AM
B-B-M
CHI,
WHERE'S XI-SAN?
HUFF
HE'S DEAD
IN THE BEGIN-NING,
HIS REMAINING TIME WAS ABOUT THE SAME AS MINE, SO WE STUCK TOGETHER
HE WORE THE GLOVES BECAUSE I ASKED HIM TO
I WAS SCARED OF LOOKING AT HIS WATCH
BE-CAUSE

THIS WORLD
SHOULD JUST END RIGHT NOW...
...I'VE HAD ENOUGH.
Falls down
MU,
LET'S GO TO SEE THE CLOCK OF ETERNITY
I WANT TO SHOW YOU ETERNITY

RUSTLE
CHI,
IS IT ALL RIGHT TO GO INSIDE?
YEAH
ANYONE IS FREE TO ENTER HERE
CLOP
CLOP
CLOP
WAIT
CLOP
HEY,
HOW COME THERE'S NOTHING IN HERE?
HOW COME IT'S SO QUIET LIKE THIS?

THE CLOCK OF ETERNITY DOESN'T MOVE.
WHE-THER THEY DO OR THEY DON'T,
DOES EVERYONE KNOW THIS?
IT'S NOT LIKE ANY-THING WILL CHANGE BECAUSE OF THAT.
IT'S JUST AN IMITATION
THIS IS SO

Gulp
WHAT ARE YOU SAYING...?
SO EVERY-THING WILL BE OVER BY THE TIME YOU WAKE UP
I PRO-BABLY WON'T LAST THAT MUCH LONGER ANYWAY.
IT WILL MAKE YOU WILL SLEEP FOR HALF THE DAY
WHAT WAS THAT JUST NOW...?

I DON'T WANT TO ADMIT IT,
BUT MAYBE IT'S JUST LIKE THAT ROMAN-TICIST OLD MAN SAID
I HATE THIS

..I
LOVE
YOUR SMILING FACE
IT'S TOO PAINFUL...

I LOVE YOU.

FOR ETERNITY,
AND ETERNITY.
...AHH,
I DON'T WANT TO ADMIT IT...
THAT'S RIGHT...

THAT'S RIGHT
SUCH A THING AS ETERNITY EXISTS
FLAP FLAP
I'M SURE THAT WILL BE...
...BUT MAYBE IT'S EXACTLY LIKE THAT...
000000

THE END

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria

must... escape... fangirls...

Mugen Dokei

Scanner: Zilvoran Proofreader: Eilka

Translator: Asahina Editor: Furita & Nix

Quality Control: Lacaille

It's,... it's,... *sniffs*

How can this story be so sad and scary at the same time? ;_;

-Lacaille

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Shouja Sense

Story 3 - Sandglass cage

Translator
hemony

Proofreader
milki

Cleaner
hemony

Typesetter
hemony

QCer
hemony

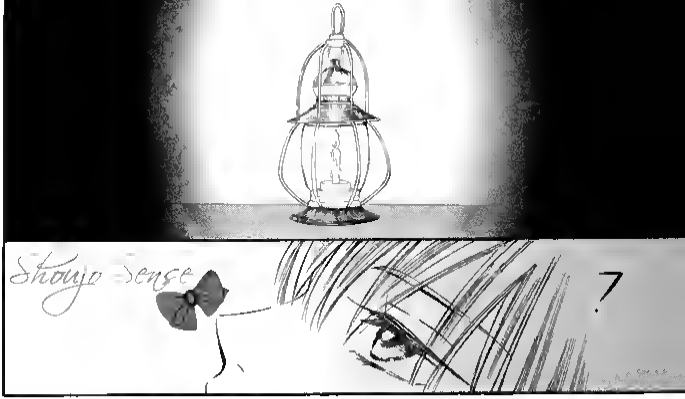
花とゆめCOMICS

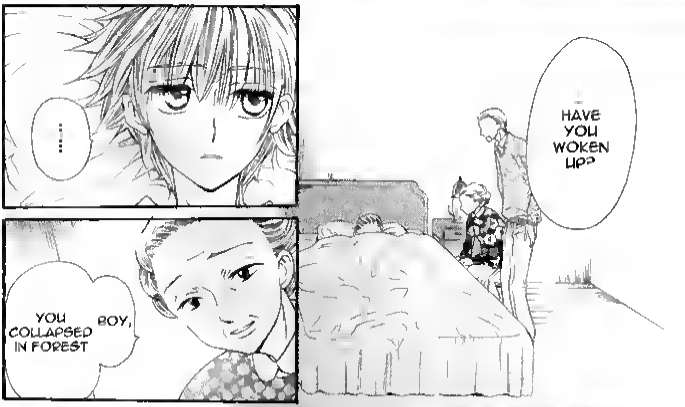
Nakizakura Kitan

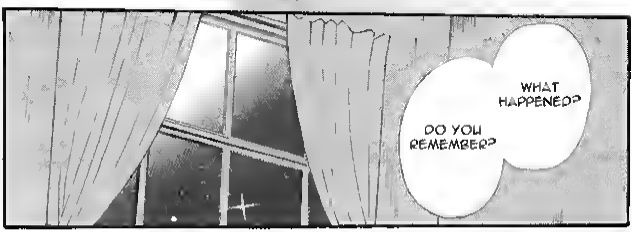
SAITOU KEN

The choking scent of grass.
When I opened my eyes,
I had lost all of my memories.

Sandglass Cage


Shoujo Sense
7


.....
HAVE YOU WOKEN UP?
YOU COLLAPSED IN FOREST BOY,


WHAT HAPPENED?
DO YOU REMEMBER?

IT'S ALREADY LATE TODAY
WE'LL TALK AGAIN TOMORROW
BESIDES, I MADE SOUP FOR YOU. WHY DON'T YOU DRINK SOME?
I DON'T KNOW...

4

DID YOU LET PIGEON FLY OUT AGAIN?
THE POULTRY PIGEONS WON'T ACT AS CARRIER PIGEONS.
I KNOW THAT!
I WANT TO KNOW WHAT'S HAPPENING IN THE WORLD NOW!
HAVEN'T I TOLD YOU MANY TIMES ALREADY?
"THERE WAS A REVOLUTION"

DAMN
I'M HUNGRY!
PREPARE MY MEAL!
RIGHT AWAY!
IS
IS THAT REALLY TRUE!?
WELL, WHO KNOWS.
I WAS JUST TOLD TO TAKE CARE OF YOU IN THIS MANSION.
IF YOU DESCEND THE MOUNTAIN,
CITIZENS WHOM HAVE WON THEIR FREEDOM ARE PREPARING THE GUILLOTINE TO DECAPITATE THE TYRANT'S HEAD, THE SYMBOL OF POLITICAL TYRANNY
THEY ARE SEARCHING FOR YOU
I'VE MADE YOU WAIT
YOU'RE SLOW!
HOW LONG DID YOU WANT TO MAKE ME WAIT?
INCOMPETENT WOMAN!
WHA...

ROASTED "CARRIER PIGEON"
HERE
ENJOY IT
SLOWLY

SO
THEN

里帰れ！よんふんのいち
その3

Q 斎藤家の変なルール

A 家に帰った時のあいさつが「ただいまぁ」と「おかえりぃ」

私が中学生くらいの時からずっと暗黙のルールです。

A VERY UNPLEASANT DREAM
IT WAS
I DON'T REMEMBER THE DETAILS BUT
A DREAM?
I HAD A STRANGE DREAM
.....

XXIV
KING
IF I WERE TO BE FOUND HERE, I'D BE KILLED!
AS IF I CAN RELAX AND READ A BOOK!
DON'T JUST LOOK OUTSIDE ALL THE TIME
IF YOU HAVE FREE TIME WHY DON'T YOU READ A BOOK?

Shoujo Sense

LEAVE!
EVEN IF YOU DON'T TELL ME
?
EVEN IF YOU ARE CARE-FREE, EVEN IF YOU ARE IMPA-TIENT,
YOU WILL STILL BE KILLED IF YOU ARE DISCO-VERED.
Guillotine II
WHY?
ALL THE BOOKS ARE RELATED TO EXECUTION AND TORTURE
DAMN
HOW LONG WILL I CON-TINUE THIS WAY OF LIFE...!?

YOU IDIOT!
YOU THOUGHTLESSLY UPROOTED THESE PLANTS.
WE PLANTED THESE LAST YEAR, BUT NOW IT'S ALL A MESS.
I TOLD YOU TO TAMPER* THE SOIL!
W-WHAT ARE YOU DOING!?

*PROOF NOTE: HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/TAMP

じぃ
DO YOU UNDER-STAND!?
Y-
YES
USE POLITE SPEECH WHEN YOU TALK TO YOUR SENIORS!
AND
I EXPLAINED IT TO YOU AT THE BEGINNING. THIS ISN'T JUST FOR FUN! AT LEAST LISTEN TO WHAT YOU'RE TOLD!
THIS WAS MY FIRST TIME. I DIDN'T KNOW!
YES!
ANSWER LOUDER!

MY HUSBAND WAS SOLDIER, SO HE'S STRICT ON HIS SUBOR-DINATES
SUBOR-DINATE ?
OUCH
ARE YOU ALRIGHT?
I'M TIRED
ぐったり

YOUR HANDS ARE PRETTY LIKE SOME NOBLE
I'LL TREAT IT NOW
OH MY
YOU ALREADY GOT BLISTERS?
AND FROM CULTIVATING THE FIELD FOR JUST HALF A DAY!?
THE PRIVILEGED CLASS SYSTEM WAS ABOLISHED
A HUGE REVOLUTION HAPPENED
THE KING DISAPPEARED THEN
AND ALL THE PEOPLE STARTED TO LIVE IN A WORLD OF EQUALITY
?
IT HAPPENED 10 YEARS AGO ALREADY

Since I've come to this mansion,
1 year has passed...
I have never had any contact with the outside
Did a revolution really happen?
For some reason, I can't shake-off the urge to leave through this fence
I can't rely on words of that eerie maid.
I've been here for long time
I feel somehow like
UM...
EXCUSE ME.
ARE YOU FROM THIS MANSION?
WAAH!
HUH?

Shoujo Sense

Shouju Sense

埋まれ！
よんぺんのいち
その4

Q 斎藤けんに
キャッチコピーを
つけて下さい。

A ロマーチックけん

ロマンチック上等

XXV
XXIV
XXIII
XXII
XXI
IF I LOOK AT IT CLOSELY
RIGHT.
YOU'LL TAKE YEARS FROM THE KING LIFE SO THAT HE'LL GROW YOUNGER?
IF THE KING WAS 25 YEARS OLD DURING THE REVOLUTION
...WHY DID YOU DO THAT?
NOW HE WOULD BE 2 YEARS YOUNGER
AND BECOME 23
FOR A REVENGE
– REJUVENATION?
HIS CURRENT LIFE WILL END ON THE NEXT FULL MOON
HIS BODY AND HIS MEMORY WILL RESET TO 1 YEAR AGO

MASTER
I WAS ABANDONED AS A KID
AND RAISED UP
PICKED UP BY A MAN WHO LIKED SOME THINGS,
HE TAUGHT ME VARIOUS EMOTIONS
PER-HAPS
FOR HIM
IT WAS THE SAME AS PICKING UP A DOG OR A CAT
BUT
FOR ME
HE WAS MY EVERYTHING
INCLUDED WAS THE PERSON WHO PICKED ME UP AS WELL.
I HEARD THAT
THE REBELS WERE SLAUGH-TERED...
AH
YEAH
DO YOU REMEMBER THAT BEFORE THE REVOLUTION IN CAPITAL CITY, REBELLIONS OFTEN OCCUR-RED?

DO YOU UNDER-STAND THE FEELING THAT
THE LIFE OF THE PERSON WHO I TREASURED MORE THAN MYSELF
WAS TREATED LIKE TRASH AS WORTH-LESS FELLOW?
AND SET THEM ABLAZE
ASSEMBLED MEN FROM THE LAND NEAR THE CASTLE
THE KING
YEAH
YOU BECAME MY DISCIPLE
FOR THAT
I SWEAR THAT THE WHOLE TIME THAT THE KING IS ALIVE, HE'LL LIVE IN AGONY.
I WANTED TO PUNISH HIM MANY TIMES OVER AND OVER
KILLING HIM ONCE WOULDN'T SATISFY ME
THIS SPELL WON'T BE LIFTED
AS LONG AS I AM ALIVE,

FOOLISH THING
IF YOU USED YOUR ABILITY FOR GOOD,
YOU WOULD BE A MAGICIAN THAT WOULD BE KNOWN IN HISTORY
I HAVE NO INTEREST
CLEA,
YOU'RE STILL YOUNG, SO YOU DON'T UNDERSTAND
HATRED CAN'T CONTINUE FOR LONG
REVENGE IS JUST FUTILE
LET'S THINK OF ANOTHER WAY
TO REMOVE THE SPELL
I MUST
TAKE RESPONSIBILITY FOR YOU ...S MY DISCIPLE...
YOU'RE THE ONE WHO DOESN'T UNDERSTAND
OTHER THAN HATE,
I HAVE NO OTHER REASON TO LIVE

CLE
HIGH
コトン
キィ

S-
SOME-
ONE
HELP
WERE YOU LISTENING?
ビク
Hii...
NO ONE'S HERE.
THIS MANSION IS IMPO-SSIBLE TO FIND
TO LEAVE THE CASE THERE'S ONLY ONE WAY - THAT I KILL YOU.
カツ
カツ
AND
EVEN WITH YOUR 24 YEARS OLD SELF AND YOUR 25 YEARS OLD SELF
YOU'RE NOT MATCH FOR ME
ドドド

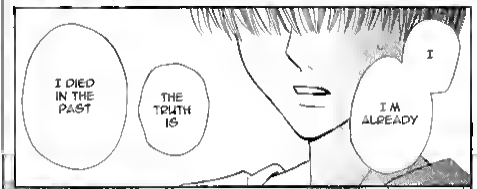
SERVES YOU RIGHT

埋まれ！
よんぷんのいち
その5

Q－弱点とか弱み教えて下さい

A 尻尾

尻尾を触られるのかとても苦手で作中のカカ抱けます。なので絶対に触らないで下さい。



AHAHAHAHA
SO YOU NOTICED...?
AS I THOUGHT
PFT
ha ha
ha ha ha
WE'RE ANGELS, HONEY!
BOY, WORKING ON THE FIELD HAS COMPLETELY REVEALED YOUR SENSE OF HUMOR
SIGH
PHEW
YOU'RE TIRED?
AHH
I-I'M SORRY!
IF YOU'RE TIRED, TAKE A BREAK

I'M NOT MAKING ANY PROGRESS...
Sigh...
I'M SO INCOMPETENT...
YOU'RE SLOW, BUT YOU WERE ABLE TO LEARN HOW TO PROPERLY USE A HOE
INCOMPETENT IS A HUMAN THAT REPEATS THE SAME MISTAKE
YOU DEFINITELY AREN'T INCOMPETENT

XXI
WHO ARE YOU?
I'M... THE MAID THAT TAKES CARE OF YOU.
IN THE CAPITAL CITY, A REBELLION OCCURRED.
YOU WERE TAKEN TO THIS MANSION TO HIDE.
YOU'RE IN SHOCK, SO YOUR MEMORY MIGHT BE UNCLEAR
キィ
ポスッ

WHA
THERE'S NO MEANING TO LIVE
WHY ARE YOU TRYING TO DIE?
WHEN SOME-ONE'S IN THE MIDDLE OF EXPLAI-NING...
YOU GOT STUCK IN THE TREE WHEN YOU FELL DOWN, SO YOU HAVE A LIGHT INJURIES!
SO I'M ALIVE...

AN
IS GONE...

!!

AN...
PRIN-CESS ANRI
HIS TWIN
OLDER SISTER...

WHAT ARE YOU DOING?

A MUCH MORE
IMPORTANT PERSON THAN ME DIED
I...
L-LET ME GO
WHY WON'T YOU LET ME DIE...!?
BECAUSE I STILL HAVEN'T PERMITTED YOU TO DIE
HA
I SEE, YOU
YOU TAKE LIFE FROM NOBLES?
YOU WANT TO GIVE ME INFERIOR POSITION AS AN INCOMPETENT KING THAT MUCH?

FOR SUCH REASON
AN...
AN...
DAMN IT
SUCH A COUNTRY
SHOULD JUST BE RUINED
DETES-TABLE
DETES-TABLE
...
SHUT UP!!
DAMN
DAMN IT
DETES-TABLE
U
UU
SHUT UP...
U...
U...
...

ㅂ
ㅂㅂ
ㅂ...
HEY
BOY,
ARE YOU ALRIGHT?
YOU HAD A TERRIBLE NIGHTMARE
YOU HAD THAT SAD DREAM
YOU TOLD US ABOUT BEFORE?
I DON'T KNOW.
I DON'T REMEMBER
THE DETAILS OF THE DREAM WELL...

BUT
SOME-
THING
VERY SAD
HAPPENED...
XX

WHERE'S AN?
IS AN ALRIGHT!?
YOU WERE TAKEN TO THIS MANSION TO HIDE.
IN THE CAPITAL CITY, A REBELLION OCCURRED.
... I'M THE MAID THAT TAKES CARE OF YOU.
... IS THAT PERSON IMPORTANT TO YOU?
YEAH.
SINCE I WAS SMALL, WE'VE NEVER PARTED
GRACEFUL WITH A WISDOM.
MY OLDER SISTER WHOM I TAKE PRIDE ON
... SHE DIED

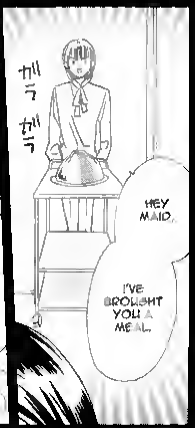
AFTER THE DEATH OF PRINCESS ANRI,
YOU WERE IN DESPAIR
AND, AS A KING, YOU RUINED THE WHOLE COUNTRY
A REVOLUTION OCCURRED AND CITIZENS WERE EXECUTED
AFTER THAT REVOLUTION, NOTHING WAS LEFT
UNLIKE YOU, HAVING CLEVER PRINCESS ANRI BY YOUR SIDE,
PRIVATE PROPERTY SAVINGS WERE SAD AND ARISTOCRATS PLOTTED FOR YOU ASSASSINATION
GO AWAY!
YOU RUDE GIRL!

YOU WERE SPEAKING SO FLUENTLY EARLIER SO I DIDN'T REALLY GET IT, BUT
IT'S A LIE THAT AN DIED, RIGHT?
HEY
YES,
IT'S A LIE
SHE'S TAKING REFUGE AT A DIFFERENT PLACE
I SEE
I'M GLAD...
YOUR FOREHEAD,
WILL THERE BE A SCAR?
WELL ABOUT THAT
...MY DAD
IT'S FINE.
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE

EVEN IF YOU APOLO-GIZE,
THE SCAR WON'T DIS-APPEAR
XVI

BECAUSE YOU C N'T WORK AT ALL
IT CAN'T BE HELPED, C N IT?
...YOU'VE GOTTEN PRETTY ABSORBED INTO IT

THIS TIME, IT'S MY CREATION
ぽか


ガラ ガラ
HEY MAID,
I'VE BROUGHT YOU A MEAL.

I CAN'T DO TH T, C N I?
YOU COULD JUST LET ME BE.

AN PRAISED ME A LOT, TOO

I SEE!
IT'S NOT LIKE FIRST TIME WHEN I COULDN'T EVEN EAT IT
YOU'VE PRO- GRESSED AMAZING- LY
HOW IS IT? MY COOK- ING.

AND
I DON'T DISLIKE TO DO SOMETHING FOR PEOPLE

I'M MORE AWKWARD THAN OTHERS, BUT
I WORK HARD ON THAT PART
BY THE WAY
IF I DID SOMETHING WELL AN WOULD BRUSH GENTLY MY HAIR
IS THAT SO?
GOOD FOR YOU

BOY
LET'S STOP HERE FOR TODAY
YES
THANKS TO YOU, I HAVE EXPECTATIONS FOR A GOOD HARVEST THIS YEAR
YOU'VE WORKED HARD

XVI
YES
CLEA!
AHAH!
IT SUITS YOU A LOT!
THANK YOU VERY MUCH
CLEA!
YES
STOP QUARRELING
AFTER I AM RE-UNITED WITH AN,
AN WILL TREASURE YOU TOO
FOR ME
WHEN I COULDN'T FORGIVE BY ANY MEANS
TO GET LIKE THIS,
NO,
I THOUGHT IT WAS VEXING
WHA-
...
WHY DO YOU HAVE AN OBJECTION?
BUT I WON'T HAND OVER YOU POSITION AS FIRST!

I'M VERY VEXED
BE-CAUSE YOU DON'T LOOK VEXED AT ALL
IS THERE SOME-THING STRANGE ?

Shouju Sense

PLEASE, LEAVE THIS MOUNTAIN.
SOMEONE WILL COME TO PICK YOU UP NEARBY.
BUT THE CONFLICT ENDED SAFELY.
IN THE CAPITAL CITY, A REVOLUTION OCCURRED.
TO HIDE YOU, YOU WERE BROUGHT TO THIS MANSION.
I'M A MAID WITHOUT A NAME.

WHEN YOU LEAVE MANSION, GO STRAIGHT DOWN THE SAME PATH.
IF YOU DON'T LEAVE PATH, YOU'LL BE SAFE.
I'M SCARED TO GO ALONE
COME WITH ME
I HAVE THINGS TO DO HERE.
I CAN'T GO WITH YOU.
IT'S ALRIGHT.
SURELY
IF IT'S YOU
THEN

ARE YOU REALLY LEAVING?
HAVE A SAFE TRIP

I SEWED THESE CLOTHES FOR YOU
IF IT'S ALRIGHT PUT THEM ON
AH
THANK YOU VERY MUCH
IT'S BETTER IF YOU TAKE THEM OFF WHEN YOU REACH TOWN
GRANDMA'S SENSE ISN'T POPULAR, RIGHT?
AH
THANK YOU VERY MUCH
WELL
THAT WAS IMPOLITE
YES
I'LL GO TO THE TOWN
AND SEARCH FOR A JOB
IT BECAME A LITTLE SHORT
YOU'RE STILL GROWING
YOU LOOKED AFTER ME
NO
I'LL TREASURE IT
MY MEMORY HASN'T RETURNED BUT
I CAN LIVE ON THE THINGS GAINED FROM HERE
THAT I NURTURED MYSELF

EVEN A PERSON LIKE ME WHO HAS NOTHING
COULD DO SOMETHING
HMM
I PRAY FOR YOUR GOOD LUCK
TAKE CARE OF YOURSELF
YES
A PERSON WHO KNOWS SADNESS
IS ABLE TO KNOW EVEN DEEPER LOVE
IF IT'S YOU, YOU'LL BE ALRIGHT
YES

Sandglass' cage / END

Shoujo Sense

Hana no Canon

I

didn't know what to do anymore.

For now, at the florist,

I bought

flowers

. Still

I was unable to do anything.

I forced them

on some person walking down the street

I threw away the flowers.

Shoujo Sense

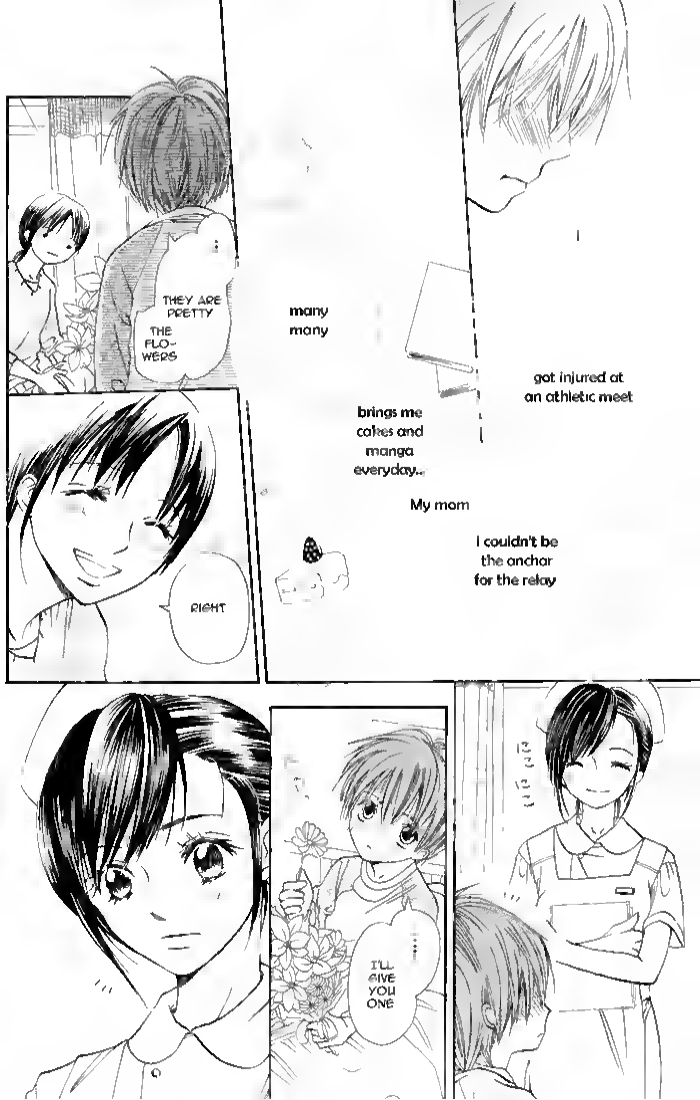
Shoujo Sense

Is it a bomb...?
No way
I received nice present
and now I'm heading for the hospital,
so it will come in handy
Well, whatever!!
because he's definitely feeling down
I want to encourage him a lot!

理玉れ！
よんぶんのいち
その6

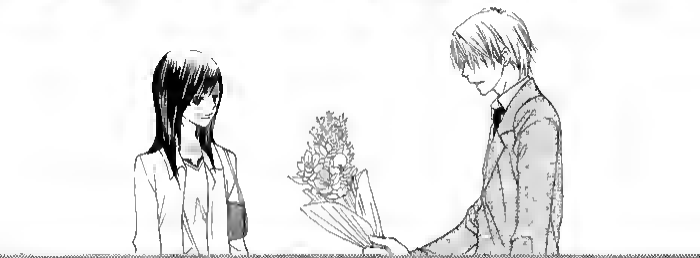
Q 最高にカッコいい
決めゼリフを
お願いします！

A
「今すぐに、だ!!」


THEY ARE PRETTY THE FLOWERS
RIGHT
many many
got injured at an athletic meet
brings me cakes and manga everyday...
My mom
I couldn't be the anchor for the relay
I'LL GIVE YOU ONE

THANK YOU
How long has it been since I last received flower?
At that moment, I remembered...
that's right
I got them
as the last farewell gift...

We loved each other and dated, but at the end we were always fighting.



Suddenly... even when he gave me flowers

at that time, I was just lump of thorns

Shouya Sens'

I didn't have

in me the power to say easy

pretty words like "thank you."

Those precious moments won't come back...
I had forgotten them.
All the excuses I made.

AH I'M SORRY
Ahaha
WHY ARE YOU APOLOGIZING!?
WE'RE THE SAME
I CAME HERE TO CRY
ARE YOU CRYING NURSE?
.....
CRY-FRIEND CRY-FRIEND
Ahaha cry-friends!!
SOMEHOW I DON'T KNOW WHAT TO DO ANYMORE..
SAY WILL YOU LISTEN TO MY STORY TO DEEPEN OUR BOND AS CRY-FRIENDS..?

HALF A YEAR AGO
I
RAN AFTER FRIEND WHO WAS MESSING AROUND IN SCHOOL..
I WAS CLUMSY
AND SPECTACULARLY FELL DOWN THE STAIRS
MY LEGS
CAN'T
MOVE FOR THE REST OF MY LIFE NOW..
I CRIED A LOT!
OR RATHER I WAS IN RAGE!
FROM NOW ON TOO
CERTAINLY
I'LL
SHED TEARS
BUT
WHAT I REALIZED
IN MY CRIES
IS THAT IT WASN'T ANYONE'S FAULT

I WANT TO
PUT HIM AT EASE
YET
THE FRIEND I WAS PLAYING WITH
WORRIES THAT IT WAS HIS FAULT
HE CAME TO VISIT ME FOR THE FIRST TIME TODAY, BUT
I
PICKED A FIGHT WITH HIM
WITHOUT SAYING A WORD
I'M SCARED
HE LOOKED LIKE HE WAS BLAMING HIMSELF
WHAT SHOULD I TELL HIM?

EVEN WITHOUT SAYING A WORD
IT WILL BE ALRIGHT
I THINK THAT WHAT S IMPORTANT ARE
THE FEELINGS OF WANTING TO GIVE FLOWERS
AND GIVING THANKS FOR RECEIVING FLOWERS
SUCH FEELINGS...

CLANG
GUY DIDN'T FLO-WERS
I
I
AH
SORRY

NO
I
BOUGHT FLOWERS BUT
Shoujo Sense
IT'S FINE
I'VE ALREADY RECEIVED FLOWERS

You surely
smile like
a flower.

HANA NO CANON / END

Shouja Sense

Story 4 - Hana no Canon

Translator
hemony

Proofreader
milki

Cleaner
hemony

Typesetter
hemony

QCer
hemony

花とゆめCOMICS

Nakizakura Kitan

SAITOU KEN